

## AUTRES RAPPORTS ET CONTRIBUTIONS

### A PARAÎTRE DANS LE PROCHAIN NUMÉRO DES ANNALES

ATTAY (A.) : Quelques réflexions sur les jurisprudences suisse et turque se rapportant au droit des personnes et de famille.

GROSSEN (J. M.) : La représentation de l'incapable privé de discernement dans les procès de divorce

GROSSEN (J. M.) : Le choix du régime matrimonial légal ordinaire.

LALIVE (P.) : Le droit à sa propre image.

ARIK (F.) : Etude sur l'adoption dans la doctrine et la jurisprudence turque et suisse.

SAYMEN (F. H.) : L'influence de l'industrialisation sur le droit du Travail en Turquie (\*).

BALTA (T.B.) : L'Administration publique et le droit privé en Turquie.

ALLOTT (A.) : Development of the Law of Ghana, with special Reference to industrial and commercial Development.

TABBAH (B.) : La réception, dans les pays du Proche-Orient (Liban, Syrie, Egypte) d'un droit d'inspiration occidentale.

---

(\*) Publié dans le No 15 des ANNALES, 1960, p.p. 1-54 sous le titre : " Evolution et aspect actuel du droit du Travail en Turquie ".

DOCUMENTS

TEXTES DE LEGISLATION TURQUE

# NOMENCLATURE CHRONOLOGIQUE ET PAR MATIERE DE LA LEGISLATION TURQUE DU 27 MAI 1960 AU 1ER MARS 1961 (\*)

## 1 — ACCORDS INTERNATIONAUX

### Lois.

§. Loi No 77, du 7.9.1960, donnant pouvoir au gouvernement pour adhérer à l'Union de Relèvement international (J. Off. 13.9.1960, No 10062).

§. Loi No 109, du 24.10.1960, relative à la ratification et à l'adhésion à la Convention internationale de Travail No 95 concernant la protection du salaire (J. Off. 28.6.1960, No 10641).

§. Loi No 110, du 24.10.1960, portant ratification et adhésion à la Convention No 11 concernant les droits des ouvriers agricoles de fonder des associations et de se réunir (J. Off. 28.10.1960, No 10641).

§. Loi No 149, du 2.12.1960, ratifiant la Convention de commerce et de paiement entre les gouvernements turc et israélien, avec ses annexes (J. Off. 9.12.1960, No 10676).

§. Loi No 161, du 14.12.1960, ratifiant la Convention No 94 concernant les conditions de travail à inclure dans les contrats conclus par une autorité publique et portant adhésion à cette Convention (J. Off. 21.12.1960, No 10686).

---

(\*) Pendant cette période, les sources formelles du droit turc sont: 1) les lois provisoires (Geçici Kanunlar), votées jusqu'à la loi No 55 du 12.8.1960 par le Comité d'Union Nationale (Milli Birlik Komitesi); 2) les lois (Kanunlar), votées par le Comité d'Union Nationale; 3) les décisions ou résolutions (Kararlar) de l'Assemblée Constituante (Kurucu Meclis); 4) les décrets ou arrêtés (Kararname), pris par le Conseil des Ministres (Bakanlar Kurulu). Quant aux Communiqués du Comité d'Union Nationale, ils sont publiés infra p.p. 325 et sv.

§. Loi No 162, du 14.12.1960, ratifiant la Convention No 105 relative à l'abolition du travail forcé et adhésion à la Convention (J. Off. 21.12.1960, No 10686).

§. Loi No 163, du 14.12.1960, ratifiant la Convention sur l'Assurance sociale conclue entre la République turque et le Royaume Uni (J. Off. 21.1.1961, No 10685).

§. Loi No 165, du 15.12.1960, ratifiant la Convention européenne sur la Sécurité sociale des ouvriers travaillant dans les Travaux de transport international (J. Off. 22.12.1960, No 10687).

§. Loi No 217 du 5.1.1961 sur la ratification des documents contenant les décisions du 14<sup>e</sup> Congrès Mondial des Postes réuni à Ottawa (J. Off. 14.1.1961, No 10705).

## 2 — ADMINISTRATION.

### Lois

§. Loi provisoire No 2, du 14.6.1960, concernant la dissolution des organes des Chambres de Commerce et d'Industrie, des Chambres de Commerce, des Chambres d'Industrie et des Bourses de Commerce et le renouvellement des élections et la réélection de leurs organes (J. Off. 15.6.1961, No 10526).

§. Loi provisoire No 6, du 28.6.1960, sur la protection de la Révolution (J. Off. 30.6.1960, No 10539).

§. Loi provisoire et additionnelle No 8, du 4.7.1960, modifiant la Loi sur les Associations No 3512 (J. Off. 6.7.1960, No 10544)\*.

§. Loi provisoire No 10, du 4.7.1960, portant renouvellement de l'élection des ouvriers représentants dans les ateliers officiels (J. Off. 6.7.1960, No 10544).

§. Loi provisoire No 16, du 12.7.1960, modifiant la loi additionnelle No 5250 ayant elle-même modifié la loi No 3312 concernant l'Organisation du Ministère des Affaires Etrangères et y ajoutant certains articles (J. Off. 14.7.1960, No 10551).

§. Loi provisoire No 19, du 14.7.1960, portant dissolution des organes des coopératives de vente agricole et des organes des

---

\*) Voir texte de la loi No. 3512 au No. 1, p.p. 481 de ces ANNALES.

Unions de coopérative de vente agricole constituées d'après la loi No 2834. (J. Off. 18.7.1960, No 10554).

§. Loi provisoire No 20, du 14.7.1960, modifiant le paragraphe (F) de l'art. 2 de la loi No 7354 qui avait modifié certains articles de la loi No 3546 sur le Conseil d'Etat et y avait ajouté un art. et abrogé l'art. 28 de cette même loi (J. Off. 18.7.1960, No 10554)\*\*.

§. Loi No 21, du 14.7.1960, concernant le ravitaillement des personnes mises sous surveillance ou qui ont été arrêtées après la Révolution du 27 mai (J. Off. 18.7.1960, No 10554).

§ Loi provisoire No 23 du 15.7.1960 mettant en vigueur la loi additionnelle à la Loi No 3460 concernant l'organisation, l'administration et le contrôle des organismes économiques dont le capital est entièrement assuré par l'Etat (J. Off. 20.7.1960, No 10556).

§ Loi provisoire No 25, du 15.7.1960, modifiant l'art. 1 et l'art. provisoire de la Loi provisoire No 6 concernant la protection de la Révolution (J. Off. 20.7.1960, No 10556).

§ Loi No 32, du 25.7.1960, modifiant l'art. 2 provisoire de la loi No 6964 concernant les Chambres d'Agriculture et l'Union des Chambres d'Agriculture (J. Off. 29.7.1960, No 10564).

§ Loi provisoire No 35, du 25.7.1960, portant dissolution des organes de la Société protectrice des enfants et prescrivant de nouvelles élections de ses organes et décidant de nouvelles formalités à remplir en vue de les élections par le Ministère de la Santé et de l'Assistance sociale (J. Off. 23.7.1960, No 10564).

§ Loi provisoire No 46, 10.8.1960, modifiant l'art. 21 de la Loi sur la Direction générale de la Presse et des Publications et du Tourisme. Cet article était déjà modifié par la loi No 6886 (J. Off. 15.8.1960, No 10578).

§ Loi No 57, du 12.8.1960, mettant en vigueur la loi concernant les biens et le personnel de l'agence d'Anatolie (J. Off. 12.8.1960, No 10582).

§ Loi No 64, du 19.8.1960, relative au ravitaillement des personnes chargées de surveiller ceux qui sont mis en sûreté et sous

---

\*\*) Voir texte de la loi No 3546 au No. 1, p.p. 229 et sv.

surveillance ou qui sont arrêtés du fait de la Révolution du 27 mai (J. Off. 22.8.1960, No 10584).

§ Loi No 71, du 1.9.1960, reportant à l'année suivante le recensement général agricole de l'année 1960 (J. Off. 6.9.1960, No 10596).

§ Loi No 74, du 1.9.1960, modifiant l'art. 26 de la loi No 7269 relative aux précautions à prendre contre les calamités pouvant menacer la population et aux secours à apporter (J. Off. 6.9.1960, No 10596).

§ Loi No 75, du 6.9.1960 ajoutant un article à la loi No 3204 sur l'Organisation de la Direction Générale des Forêts (J. Off. du 13.9.1960, No 10602).

§ Loi No 80, du 12.9.1960, concernant l'administration des Halles des grossistes constituées par les Municipalités suivant le paragraphe 58 de l'art. 15 de la Loi sur les Municipalités, No 1580 (J. Off. 16.9.1960, No 10605).

§ Loi No 84, du 20.9.1960, modifiant certains articles de la loi No 3546 sur le Conseil d'Etat (J. Off. 22.9.1960, No 10610)\*.

§ Loi No 91, du 30.9.1960, sur la création d'une Organisation de planification de l'Etat (J. Off. 5.10.1960, No 10621).

§ Loi No 98, du 12.10.1960, annexe à la Loi No 4926 ayant modifié la loi No 2287 concernant le Ministère de l'Instruction Publique (J. Off. 15.10.1960, No 10630).

§ Loi No 99, du 12.10.1960, additionnelle à la Loi No 91 concernant la création d'une Organisation de planification de l'Etat (J. Off. 15.10.1960, No 10630).

§ Loi No 101, du 13.10.1960, créant un Conseil supérieur consultatif au Ministère des Communications (J. Off. 19.10.1960, No 10633).

§ Loi No 102, du 13.10.1960, ajoutant un article à la loi No 6186 concernant l'Organisation de l'exploitation des Chemins de fer de l'Etat. (J. Off. 19.10.1960, No 10633).

§ Loi No 105, du 19.10.1960, additionnelle à la Loi No 2510 relative à l'installation des populations (J. Off. 25.10.1960, No 10638).

---

\*) Voir le texte de la loi No 3546 dans ces ANNALES, No 1, p.p. 229 et sv.

§ Loi No 118, du 27.10.1960, créant un Centre d'études pour le développement de l'exportation (J. Off. 2.11.1960, No 10644).

§ Loi No 120, du 3.10.1960, concernant, le fonctionnement et la dissolution des Assemblées générales des Préfectures et des Assemblées des Municipalités ainsi que des Assemblées des Anciens, et des "Muhtars" des quartiers (J. Off. 10.11.1960, No 10651).

§ Loi No 121, du 3.11.1960, modifiant l'art. 1 de la Loi No 6173 qui avait modifié la Loi No 5954 concernant les crédits pour construire des habitations aux ouvriers de la Direction générale de l'exploitation des Chemins de fer (J. Off. 10.11.1960, No 10651).

§ Loi No 122, du 4.11.1960, abrogeant l'art. 9. de la Loi No 6830 sur l'expropriation, modifiant les art. 10.11.14.15.17.19 et 30 et ajoutant deux articles provisoires (J. Off. 10.11.1960, No 10651).

§ La loi No 127, du 15.11.1960, annexe à la Loi No 3312 concernant l'organisation du Ministère des Affaires Etrangères (J. Off. 17.11.1960, No 10657).

§ Loi No 132, du 18.11.1960, créant l'Institut des Standards turcs (J. Off. 22.11.1960, No 10661).

§ Loi No 140, du 24.11.1960, modifiant le 2e paragraphe de l'art. 16 de la Loi No 6747 sur l'industrie du sucre (J. Off. 30.11.1960, No 10668).

§ Loi No 150, du 22.12.1960, modifiant les parag. 3, 16, 43 et 61 de l'art. 15 de la Loi No 1580 sur les Municipalités et ajoutant certains articles à cette loi (J. Off. 9.12.1960, No 10676).

§ Loi No 151, du 5.12.1960, ajoutant des articles à la Loi No 1608 qui avait modifié certains articles de la loi No 486 contenant des dispositions pénales sur le fonctionnement des Municipalités. Cette même loi abroge l'art. 3 de la Loi No 2575 (J. Off. 12.12.1960, No 10678).

§ Loi No 155, du 12.12.1960, concernant la protection des signes contenus dans les cartes et les plans (J. Off. 16.12.1960, No 10682).

§ Loi No 160, du 13.12.1960, portant création d'un bureau du personnel de l'Etat (J. Off. 17.12.1960, No 10683).

§ Loi No 164, du 15.12.1960, relative au salaire supplé-

mentaire qui doit être versé à ceux qui travaillent à Yassi-Ada et au Bureau de communication du Comité d'Union nationale (J. Off. 22.12.1960, No 10687).

§ Loi No 167, du 16.12.1960, sur les eaux souterraines (J. Off. 23.12.1960, No 10688).

§ Loi No 190, du 29.12.1960, sur l'entretien, la restauration et la conservation des logements appartenant au Ministère de la Défense nationale (J. Off. 20.1.1961, No 10696).

§ Loi No 202, du 2.1.1961, ajoutant un article à la Loi No 6327 relative à la Société anonyme de pétroles (J. Off. 9.1.1961, No 10702).

§ Loi No 216, du 5.1.1961, additionnelle à la loi No 5682 sur les passeports (J. Off. 12.1.1961, No 10705)\*.

§ Loi No 218, du 5.1.1961, sur les frais occasionnés par la surveillance et le jugement de ceux qui sont placés sous surveillance et ceux qui sont en instance de jugement selon l'art. 6 de la Loi No 1 et des lois Nos 6,52 et 62. (J. Off. 12.1.1961, No 10705).

§ Loi No 221, du 5.1.1961, sur les immeubles effectivement affectés au service public par les personnes morales publiques ou les institutions (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 232, du 5.1.1961, modifiant certains articles de la Loi No 6085 sur le Code de la Route, abrogeant certains autres articles et y ajoutant 4 articles provisoires (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 234, du 5.1.1961, modifiant le parag. (K.) de l'article 2 de la loi No 6821 créant une Commission d'énergie atomique et ajoutant un art. à la loi No 7256 concernant le mode d'application du programme d'énergie atomique de la Turquie et annexant un article provisoire à cette dernière loi. (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 258 du 23.2.1961 modifiant le Tableau (1) de la loi No 4926 relative à la modification de la loi No 2287 sur l'organisation centrale et les fonctions du Ministère de l'Éducation (J. Off. du 27.2.1961, No 10774).

§ Loi No 259 du 23.2.1961 relative à la modification du

---

\* ) Publiée dans ces ANNALES, No 3, p. 323 sv.



Tableau (II) de la Loi No 4926 modifiant la loi No 2287 sur l'organisation centrale et les fonctions du Ministère de l'Education (J. Off. du 27.2.1961, No 10744).

Loi No 260 du 24.2.1961 sur la modification de l'art. 34 de la Loi No 1715 relative à la Banque centrale de la République turque (J. Off. du 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 262 du 24.2.1961, relative à la modification de l'art. 1er de la Loi No 3661, additionnelle à la Loi No 1453 sur le traitement des fonctionnaires militaires et des officiers, et à la modification de l'art. 3 de la loi No 4600 et de l'art. 8 de la Loi No 5802 relative aux sous-officiers (J. Off. du 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 273, du 5.1.1961, mettant en vigueur la Loi sur les véhicules (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

#### Décisions du Comité d'Union Nationale.

§ Décision No 6, du 29.7.1960, sur les meubles et oeuvres d'art se trouvant dans les palais nationaux (J. Off. 30.7.1960, No 10565).

§ Décision de principe No 11, du 1.7.1960, concernant la création de Comités d'études et de recherches (J. Off. du 11.7.1960, No 10548).

§ Décision No 15, du 20.9.1960, relative aux présidents et membres du Conseil d'Etat qui sont élus au Conseil supérieur d'Enquête ou à la Commission d'Enquête de la Cour des Comptes (J. Off. du 22.9.1960, No 10610).

§ Décision No 17, du 29.9.1960, maintenant l'état de siège dans les villes d'Istanbul et d'Ankara (J. Off. 4.10.1960, No 10620).

§ Décision No 19, du 10.10.1960, par laquelle il n'y a pas lieu d'interpréter l'art. 18 de la loi des notaires qui avait été modifiée par la loi No 5928 (J. Off. du 15.10.1960, No 10712).

§ Décision No 40, du 5.1.1961, par laquelle il n'y a pas lieu d'interpréter la loi No 3282 qui a modifié l'art. 25 de la loi No 1042 relative à l'organisation et aux fonctions de la Direction générale des Chemins de fer et des ports maritimes de l'Etat (J. Off. du 20.1.1961, No 10712).

**Décision de l'Assemblée Constituante. (en Assemblée plénière) (\*).**

§ Décision du 20.2.1961 relative au maintien de l'Etat de siège dans les Villes d'Istanbul et d'Ankara (J. Off. du 23.9.1961 No 10741).

**Décrets du Conseil des Ministres.**

§ Décret No 5/31, du 11.6.1960, portant réouverture des Unions et Fédérations instituées par la Loi No 5018, qui avaient été fermées ou dont l'activité était interdite et mettant fin aux enquêtes en cours au sujet des autres Unions et Fédérations (J. Off. du 17.6.1960, No 10528).

§ Décret No 5/59, du 20.6.1960, modifiant des articles du Règlement No 3/13070 du 21.5.1961 concernant les Chambres de Commerce, les Chambres d'Industrie, les Bourses de Commerce, l'Union des Chambres de Commerce et d'Industrie, des Chambres de Commerce, des Chambres d'Industrie et des Bourses de Commerce (J. Off. 24.6.1960, No 10534).

§ Décret No 5/77, du 27.6.1960, ajoutant un paragraphe à l'art. 10 du Règlement concernant la durée du travail (J. Off. 4.7.1960, No 10542).

§ Décret No 5/103, du 13.7.1960, modifiant l'art. 13 du Règlement sur l'Organisation et les fonctions de la gendarmerie (J. Off. 23.7.1960, No 10559).

§ Décret No 5/150, du 12.7.1960, modifiant des articles du Règlement de l'Ecole supérieure et de l'Ecole professionnelle de la Marine et sur les cours qui y sont donnés (J. Off. 23.7.1960, No 10559).

§ Décret No 5/174, du 19.7.1960, modifiant des articles du Règlement sur l'uniforme de la police, abrogeant l'art. 29 dudit Règlement et y ajoutant un article (J. Off. 3.8.1960, No 10568).

§ Décret No 5/217, du 3.8.1960, modifiant des art. du Règlement sur les Ecoles de police et sur l'Institut de police d'Ankara et y ajoutant un art. provisoire (J. Off. du 13.9.1960 No 10577).

§ Décret No 5/221, du 9.8.1960, ajoutant une force au

---

(\*) Dans une réunion commune du Comité de l'Union Nationale et de l'Assemblée des Représentants (Assemblée Constituante).

panneau No 2 visé au Règlement sur le Drapeau turc (J. Off. 13.9.1960, No 10602).

§ Décret No 5/226, du 12.8.1960, relative au Règlement sur les peines disciplinaires des fonctionnaires, et des agents de la Direction générale de l'Exploitation des aéroports de l'Etat (J. Off. 25.8.1960, No 10587).

§ Décret No 5/310, du 9.9.1960, abrogeant le paragraphe (b) de l'art. 2 du Règlement concernant le Comité d'inspection de la Direction générale des fermes de reproduction de l'Etat (J. Off. 14.9.1960, No 10603).

§ Décret No 5/347, du 19.9.1960, relative à l'uniforme du personnel de la douane (J. Off. 28.10.1960, No 10641).

§ Décret No 5/504, du 7.11.1960, posant des principes concernant l'exécution des dispositions de la loi No 7457 sur les entreprises ayant un capital liquide (J. Off. 24.11.1960, No 10663).

§ Décret No 5/560, du 21.11.1960, modifiant les art. 4, 5 et 6 du Règlement concernant les concours hippiques et y ajoutant un paragraphe à l'art. 12 (J. Off. 3.12.1960, No 10671).

§ Décret No 5/677, du 19.12.1960, modifiant le paragraphe (f) de l'art. 20 du Règlement concernant l'Ecole supérieure maritime, l'Ecole professionnelle maritime et l'enseignement qui y est donné (J. Off. 28.12.1960, No 10692).

§ Décret No 5/692, du 28.12.1960, sur le régime du Commerce extérieur (J. Off. 4.1.1961, No 10698).

§ Décret No 7/722, du 4.1.1961, modifiant l'art 1 du Règlement concernant le Comité d'inspection de la Direction générale des fermes de l'Etat (J. Off. 13.1.1961, No 10706).

### 3 — CODE CIVIL.

#### Loi.

§ Loi No 138, du 23.11.1960, modifiant l'article 679 du Code Civil (J. Off. 28.11.1960, No 10666).

### 4 — CONSTITUTION.

#### Lois.

§ Loi provisoire No 1, du 12.6.1960, abrogeant certains articles de la Loi constitutionnelle No 491 de l'année 1924 et

modifiant certains articles de cette Loi (J. Off. 14.6.1960, No 10525).

§ Loi No 55 du 12.8.1960, modifiant certains art. de la loi provisoire No 1 (J. Off. du 16.8.1960, No 10579).

§ Loi No 81, du 12.9.1960, modifiant à nouveau le parag. 5 de l'art. 6 de la loi provisoire No 1 relative à la modification et à l'abrogation de certains articles de la loi constitutionnelle No 491 de l'année 1924 (J. Off. 16.9.1960, No 10605).

§ Loi No 133, du 18.11.1960, abrogeant la Loi No 4768 du 27.4.1960 concernant le fonctionnement et les compétences des Commissions d'enquête de la Grande Assemblée Nationale de Turquie (J. Off. 22.11.1960, No 10661).

§ Loi No 157, du 13.12.1960, sur la formation de l'Assemblée Constituante additionnelle à la loi provisoire No 1 du 12 juin 1960 abrogeant certaines dispositions de la Loi Constitutionnelle No 491, de l'année 1924, et modifiant certaines dispositions de la même loi (J. Off. du 16.12.1960, No 10682).

§ Loi No 158, du 13.12.1960, sur l'élection à l'Assemblée Constituante (J. Off. 16.12.1960, No 10682).

#### Décisions du Comité d'Union Nationale.

§ Décision No 33, du 22.12.1960, du Comité d'Union Nationale, par laquelle il n'y a pas lieu d'interpréter les art. 12, 41, 43 et 44 de la Loi No 157 (J. Off. du 24.12.1960, No 10689).

§ Décision No 34, du 22.12.1960, du Comité d'Union Nationale, par laquelle il n'y a pas lieu d'interpréter l'expression "des proches" employée au paragraphe 2 de l'art. 24 de la loi No 1 (J. Off. du 24.12.1960, No 10689).

§ Décision No 35, du 2.1.1961, du Comité d'Union Nationale, élisant 18 membres de l'Assemblée Constituante (J. Off. du 5.1.1961, No 10699).

§ Décision No 36, du 2.1.1961, du Comité d'Union Nationale, par laquelle un ancien membre du Conseil des Ministres conservera sa qualité de membre de l'Assemblée Constituante (J. Off. du 5.1.1961, No 10699).

## 5 — DEFENSE NATIONALE.

## Lois.

§ Loi provisoire No 17, du 13.7.1960, prolongeant la limite d'âge du général Cemal Gürsel, généralissime des Forces armées turques (J. Off. 14.7.1960, No 10551).

§ Loi No 63, du 18.8.1960, modifiant le paragraphe (c) de l'article 10 de la Loi No 4273 concernant la promotion des officiers et ajoutant 4 articles provisoires à cette même loi (J. Off. 25.8.1960, No 10587).

§ Loi No 78 du 8.9.1960 relative à la modification des art. 40 et 43 du code de procédure militaire (Loi No 1631). (J. Off. du 16.9.1960, No 6602).

§ Loi No 83, du 15.9.1960, ajoutant un art. à la Loi No 7279 sur la création d'un Comité de consultation et de recherches scientifiques au Ministère de la Défense nationale (J. Off. 21.9.1960, No 10609).

§ Loi No 85, du 20.9.1960, modifiant des articles de la Loi No 7126 sur la Défense civile, abrogeant d'autres articles et en ajoutant à cette même loi (J. Off. 22.9.1960, No 10610).

§ Loi No 97, du 11.10.1960, modifiant l'art. 3 de la Loi No 1076 concernant les officiers de réserve et les fonctionnaires militaires de réserve et ajoutant des articles provisoires à cette loi (J. Off. 15.10.1960, No 10630).

§ Loi No 107, du 21.10.1960, modifiant et abrogeant des articles de la Loi No 85, laquelle avait modifié des articles de la Loi No 7126 concernant la Défense civile et ajoutant certains articles provisoires à ladite Loi (J. Off. 27.10.1960, No 10640).

§ Loi No 108, du 24.10.1960, sur la création des Secrétariats de la Défense (J. Off. 28.10.1960, No 10641).

§ Loi No 128, du 15.11.1960, sur les frais occasionnés par les étudiants militaires (J. Off. 19.11.1960, No 10659).

§ Loi No 139, du 24.11.1960, ajoutant un paragraphe à l'art. 39 de la Loi No 7126 sur la Défense civile, déjà modifiée par l'art. 2 de la Loi No 107 (J. Off. 30.11.1960, No 10668).

§ Loi No 145, du 29.11.1960, ajoutant un art. provisoire à la Loi No 97 du 11.10.1960 qui concernait la modification de

l'art. 3 de la Loi No 1076 relative aux officiers de réserve et aux fonctionnaires militaires de réserve (J. Off. 5.12.1960, No 10672).

§ Loi No 178, du 26.12.1960, sur la fourniture d'eau (potable ou non) aux garnisons militaires (J. Off. 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 182, du 27.12.1960, sur les soldats ordonnances des officiers et les soldats palefreniers (J. Off. 20.1.1961, No 10696).

§ Loi No 186, du 28.12.1960, sur les logements des officiers, des fonctionnaires militaires et des sous-officiers (J. Off. 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 189 du 28.12.1960, sur la compétence à donner au Ministère de la Défense Nationale pour engager des dépenses concernant l'établissement des populations et pour la vente des immeubles devenus inutiles (J. Off. 20.1.1961, No 10696).

§ Loi No 191, du 30.12.1960, ajoutant un article provisoire à la Loi No 4273 relative à la promotion des officiers (J. Off. 2.1.1961, No 10696).

§ Loi No 205, du 3.1.1961, sur l'Association d'entre-aide de l'Armée (J. Off. 9.1.1961, No 10702).

§ Loi No 211, du 4.1.1961, sur les services intérieurs des Forces armées turques (J. Off. 9.1.1961, No 10702).

§ Loi No 219, du 5.1.1961, ajoutant un alinéa au paragraphe (c) de l'art. additionnel 2 et modifiant l'art. 5 de la Loi No 107 modifiant la Loi No 85 (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 227, du 5.1.1961, ajoutant un paragraphe à l'art. 10 de la Loi No 4272 sur la promotion des officiers, déjà modifiée par la Loi No 5611 et ajoutant un article provisoire à cette même loi (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 233, du 5.1.1961, modifiant le paragraphe (B) de l'art. 1 de la Loi No 4335 relative à la rémunération de spécialisation pour les ingénieurs militaires et ajoutant un article provisoire à cette loi (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 236, du 5.1.1961, ajoutant des articles à la Loi des personnels de gendarmerie No 1861 (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 238, du 5.1.1961, modifiant le 2e article provi-

soire de la Loi No 63 concernant la modification de la Loi No 4273 sur la promotion des officiers. La loi No 63 avait modifié le paragraphe (c) de l'art. 10 de la Loi No 4273 et y avait ajouté 4 art. provisoires (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 257 du 23.2.1961 relative à la solde des soldats (J. Off. du 27.2.1961, No 10747).

#### Décision du Comité d'Union Nationale.

§ Décision du Comité d'Union Nationale, du 28.5.1960, ajoutant trois articles à la Loi No 4273 du 19.6.1942, sur la promotion des officiers (J. Off. du 11.6.1960, No 10523).

#### Décrets du Conseil des Ministres.

§ Décret No 5/103, du 13.7.1960, modifiant l'art. 13 du Règlement concernant l'Organisation et le fonctionnement de la Gendarmerie (J. Off. du 23.7.1960, No 10559).

§ Décret du Conseil des Ministres No 5/565, du 21.11.1960, modifiant l'art. 3 du Règlement concernant la gratification du personnel de l'Armée (J. Off. 2.12.1960, No 10670).

§ Décret No 5/543, du 16.11.1960, modifiant l'art 15 et le paragraphe (e) de l'art. 16 du Règlement concernant les frais de personnel faisant partie du corps militaire siégeant à Chypre (J. Off. du 29.11.1960, No 10667).

### 6 — EDUCATION NATIONALE - ENSEIGNEMENT.

#### Lois.

§ Loi No 125, du 9.11.1960, permettant à ceux des officiers qui ont pris leur retraite d'après la loi No 42 et qui en manifesteraient le désir, d'entrer dans l'enseignement (J. Off. du 14.11.1960, No 10654).

§ Loi No 168, du 16.12.1960, relative à l'assistance sociale de professeurs d'origine turque se trouvant à l'étranger (J. Off. du 23.12.1960, No 10688).

§ Loi No 222, du 5.1.1961, sur l'enseignement primaire et l'instruction publique (J. Off. du 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 226, du 5.1.1961, ajoutant un article à la loi No 125 concernant les officiers ayant pris leur retraite d'après la loi No 42 et désirant entrer dans l'enseignement. (J. Off. du 21.1.1961, No 10705).

**Décrets et arrêtés du Conseil des Ministres.**

§ Décret No 5/150, du 12.7.1960, modifiant des articles du Règlement de l'Ecole Supérieure et de l'Ecole professionnelle de la Marine et sur les cours qui y sont donnés (J. Off. 23.7.1960 No 10559).

§ Décret No 5/217 du 3.8.1960, modifiant des art. du Règlement des Ecoles de Police et de l'Institut de police d'Ankara et y ajoutant un art. provisoire (J. Off. 13.8.1960, No 10577).

§ Décret No 5/491, du 7.11.1960, modifiant l'art. 4 du Règlement de la Commission nationale turque de l'Unesco, et y ajoutant un article (J. Off. 23.11.1960, No 10662).

§ Décret No 5/677, du 19.12.1960, modifiant le paragraphe (f) de l'art. 20 du Règlement concernant l'Ecole supérieure et l'Ecole professionnelle de la Marine et sur les cours qui y sont donnés. (J. Off. 18.12.1960, No 10692).

**7 — FINANCES.**

**Lois.**

§ Loi provisoire No 7, du 1.7.1960, portant exemption de la Société Anonyme Turque de l'Agence d'Anatolie, de la disposition de l'art. 272 du Code de Commerce turc (Loi No 6762) (J. Off. 6.7.1960, No 10544).

§ Loi provisoire No 11, du 6.7.1960, relative à l'emprunt de la Liberté (J. Off. du 11.7.1960, No 10548).

§ Loi provisoire No 13, du 6.7.1960, sur l'Organisation internationale des relations économiques et financières (J. Off. 11.7.1960, No 10548).

§ Loi provisoire No 18, du 14.7.1960, modifiant certaines dispositions de la Loi concernant les affaires de prêt d'argent (J. Off. du 18.7.1960, No 10554).

§ Loi provisoire No 36, du 27.7.1960, ajoutant un article



provisoire à la loi provisoire concernant les modifications de certaines dispositions de la loi sur les affaires de prêt d'argent. (J. Off. du 30.7.1960, No 10565).

§ Loi No 44 du 8.8.1960, relative à la remise mutuelle des créances et des dettes anciennes entre le Trésor et la Banque agricole de la République turque (J. Off. du 11.8.1960, No 10575).

§ Loi No 65, du 19.8.1960, sur l'abolition des primes d'achat et de vente dans les opérations de change et sur la liquidation des actes se rapportant au nouveau prix des devises (J. Off. du 22.8.1960, No 10584).

§ Loi No 93, du 4.10.1960, modifiant l'art. 3 de la Loi reconnaissant certaines dispenses et exceptions à la Société anonyme Holding des investissements (J. Off. du 7.10.1960, No 10623).

§ Loi No 100, du 12.10.1960, exemptant de l'impôt les biens et valeurs provenant de donations au Trésor public qui seront importés (J. Off. du 15.10.1960, No 10630).

§ Loi No 106, du 21.10.1960, modifiant l'art. provisoire de la loi No 34 sur la douane, et ajoutant un nouvel article provisoire à cette loi. (J. Off. du 27.10.1960, No 10640).

§ Loi No 111, du 24.10.1960, modifiant le Tableau (A/1) du budget de l'année 1960 (J. Off. du 28.10.1960, No 10641).

§ Loi No 112, du 24.10.1961, ajoutant un paragraphe à l'art. 8 de la Loi No 11 concernant les emprunts de la liberté (J. Off. du 28.10.1960, No 10641).

§ Loi No 116, du 27.10.1960, par laquelle le budget de l'Organisation de planification de l'Etat est annexé au Tableau (A/1) du budget de l'année 1960 (J. Off. du 28.10.1960, No 10641).

§ Loi No 123, du 4.10.1960, sur le versement échelonné des dettes contractées par les paysans et les cultivateurs dont l'échéance est arrivée (J. Off. 10.11.1960, No 10652).

§ Loi No 135, du 21.11.1960, ajoutant un art. provisoire à la loi No 6763 sur l'application du Code de Commerce (J. Off. du 26.11.1960, No 10665).

§ Loi No 141, du 25.11.1960, sur l'émission de monnaie d'argent pour un montant de 100 millions de livres turques, en

souvenir de la Révolution du 27 mai (J. Off. du 30.11.1960, No 10668).

§ Loi No 146, du 30.11.1960, modifiant l'art. 16 de la loi sur les douanes No 5384, déjà modifiée par la loi No 6290 (J. Off. du 7.12.1960, No 10674).

§ Loi No 153, du 6.12.1960, annexe à la Loi sur les Banques No 7125 (J. Off. du 13.12.1960, No 10679).

§ Loi No 154, du 6.12.1960, sur les dettes du Trésor et les entreprises économiques de l'Etat (J. Off. du 13.12.1960, No 10679).

§ Loi No 171, du 26.12.1960, modifiant certains Tableaux du budget de 1960 (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 173 du 26.12.1960, exemptant de droit de douane et exonérant des autres impôts les matériaux, et les instruments qui seront importés par la Direction générale de météorologie de l'Etat (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 176, du 26.12.1960, modifiant le Tableau (A/1) du budget de l'année 1960 (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 179, du 26.12.1960, prorogeant la validité de la loi No 3339, par laquelle seront exemptés de douanes les bateaux à vapeur et à moteur achetés à l'étranger ainsi que les marchandises pour la construction de ces bateaux utilisés dans le pays (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 185, du 27.12.1960, sur la vente d'une partie de l'or appartenant au Trésor, à la Caisse d'amortissement et de crédit, à la Banque centrale de la République turque (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 187, du 28.12.1960, modifiant le Tableau (A/2) du budget de l'année 1960 (J. Off. du 31.12.1960, No 10695).

§ Loi No 188, du 28.12.1960, portant certaines modifications dans les Tableaux du budget de la Direction générale des Vakoufs pour l'année budgétaire 1960 (J. Off. du 31.12.1960, No 10695).

§ Loi No 189, du 28.12.1960, sur la compétence à donner au Ministère de la Défense Nationale pour engager des dépenses concernant l'établissement des populations et pour la vente des immeubles devenus inutiles. (J. Off. 20.1.1961, No 10696).

§ Loi No 192, du 30.12.1960, portant certaines modifica-

tions dans la loi fiscale sur les Sociétés No 5422 (J. Off. du 2.1.1961, No 10696).

§ Loi No 193, du 31.12.1960, relative aux impôts sur le revenu (J. Off. du 6.1.1961, No 10700).

§ Loi No 196, du 2.1.1961, sur l'encouragement au moyen d'une élévation des prix en faveur des planteurs de tabac (J. Off. du 7.1.1961, No 10701).

§ Loi No 213, du 4.1.1961, sur la procédure de recouvrement des impôts (Code de procédure fiscale) (J. Off. 10.1.1961, No 10703).

§ Loi No 220, du 5.1.1961, sur la construction d'un Arc de triomphe à Dumlupınar (J. Off. du 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 204, du 2.1.1961, modifiant le Tableau (L) du budget de l'Université d'Ankara (J. Off. du 9.1.1961, No 10702).

§ Loi No 206, du 31.1.1961, sur les bases de l'assiette des impôts fonciers sur la propriété non bâtie et des impôts fonciers sur la propriété bâtie (J. Off. du 9.1.1961, No 10702).

§ Loi No 209 du 4.1.1961 sur le fonds roulant qui sera affecté aux installations "de réhabilitation" et aux sociétés sanitaires rattachées au Ministère de la Santé et de l'Assistance sociale (J. Off. du 9.1.1961, No 10702).

§ Loi No 210, du 4.1.1961, modifiant la Loi No 6802 relative à la taxe sur le chiffre d'affaires (J. Off. du 9.1.1961, No 10702).

§ Loi No 223, du 5.1.1961, sur la Constitution d'un fonds de financement des investissements et l'émission de bons (J. Off. du 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 225, du 5.1.1961, modifiant certains Tableaux du Budget de l'année 1960 (J. Off. du 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 239, du 20.2.1961, sur la modification des Tableaux (A/1) et A/2 de la loi du budget de 1960 de la Direction générale des Monopoles (J. Off. 23.2.1961, No 10741).

§ Loi No 240, du 20.2.1961, sur la modification du Tableau (A/1) de la Loi du budget de 1960 (J. Off. du 23.2.1961, No 10741).

§ Loi No 241, du 20.2.1961, sur la modification du Tableau (A/1) de la Loi du budget de 1960 (J. Off. du 23.2.1961, No 10741).

§ Loi No 242, du 20.2.1961, relative à la modification des Tableaux (A/1) et (A/2) de la Loi du budget de 1960 de l'Université Technique d'Istanbul (J. Off. du 23.2.1961, No 10741).

§ Loi No 243, du 20.2.1961, relative à la modification du Tableau (A/1) de la Loi du budget de 1960 de l'Université d'Ankara (J. Off. du 23.2.1960, No 10761).

§ Loi No 244, du 20.2.1961, sur la modification du Tableau (A/1) de la Loi du budget de 1960 de la Direction générale des Forêts (J. Off. du 23.2.1961, No 10741).

§ Loi No 245, du 20.2.1961, relative à la modification du Tableau (A/1) de la Loi du budget de 1960 de l'Université d'Istanbul (J. Off. 23.2.1961, No 10741).

§ Loi No 246, du 20.2.1961, relative à la modification du Tableau (A/1) de la Loi du budget de 1960 de l'Université de l'Égée (J. Off. du 23.2.1961, No 10741).

§ Loi No 247, du 20.2.1961, sur la modification du Tableau (A/1) de la Loi du budget de 1960 de la Direction générale des Forêts (J. Off. 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 250, du 23.2.1961, relative à la modification des Tableaux (A/1 et A/2) de la Loi du budget de 1960 de la Direction générale des Affaires sur de l'État, (J. Off. 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 251, du 23.2.1961, relative à la modification du Tableau (A/1) de la Loi du budget de 1960 (J. Off. du 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 252, du 23.2.1961, sur la modification des Tableaux de la Loi du budget de 1960 (J. Off. 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 253, du 23.2.1961, relative à la modification des Tableaux de la Loi du budget de 1960 de l'Université d'Ankara (J. Off. du 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 254, du 23.2.1961, relative à la modification des Tableaux de la Loi du budget de 1960 de la Direction générale des Chemins de fer (J. Off. du 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 255, du 23.2.1961, relative à la modification du

Tableau (B) de la loi du budget de 1960 de l'Université Technique d'Istanbul (J. Off. du 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 256, du 23.2.1961, sur la modification du Tableau (B) de la loi du budget de 1960 de l'Université d'Istanbul (J. Off. 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 260, du 24.2.1961, modifiant l'art. 34 de la Loi No 1715 relative à la Banque centrale de la République turque, (J. Off. 27.2.1961 No 10744).

§ Loi No 264, du 24.2.1961, relative à la loi du budget de 1961 de l'Université d'Ankara (J. Off. 28.2.1961 No 10745).

#### Décisions du Comité d'Union Nationale.

§ Décision No 5, du 22.7.1960, par laquelle certaines personnes sont tenues de déclarer leurs biens mobiliers et immobiliers (J. Off. du 23.7.1960, No 10559).

§ Décision No 6, du 29.7.1960, relative aux meubles et oeuvres d'art se trouvant dans les palais nationaux (J. Off. du 30.7.1960, No 10565).

§ Décision No 9 du 18.8.1960 sur l'étude et l'enquête qui auront lieu à la Cour des Comptes (J. Off. du 22.8.1960, No 10584).

§ Décision No 12, du 7.9.1960 sur la radiation et la remise de certaines créances dont la poursuite et le recouvrement paraissent impossibles (J. Off. du 28.9.1960, No 10615).

§ Décision No 18, du 7.10.1960, par laquelle il n'y a pas lieu d'interpréter l'art. 68 de la loi sur la Douane (J. Off. du 12.10.1960, No 10627).

#### Décrets ou arrêtés du Conseil des Ministres.

§ Décret No 5/236, du 15.8.1960, mettant en vigueur le décret additionnel à celui No 14 sur la préservation de la valeur de la monnaie turque (J. Off. 22.8.1960, No 10584).

§ Décret No 5/239, du 15.8.1960, mettant en vigueur le décret No 16 sur la préservation de la valeur de la monnaie turque (J. Off. du 22.8.1960, No 10584).

§ Décret No 5/259, du 17.8.1960, mettant en vigueur le décret No 5/236 sur la préservation de la valeur de la monnaie turque (J. Off. 22.8.1960, No 10584).

§ Décret No 1/309, du 9.9.1960, mettant en vigueur le décret additionnel à celui No 14 sur la préservation de la valeur de la monnaie turque (J. Off. du 14.9.1960, No 10603).

§ Décret No 5/322, du 16.9.1960, abrogeant la loi No 3780 sur la protection nationale économique, ainsi que ses annexes (J. Off. du 16.9.1960, No 10605).

§ Décret No 5/324, du 16.9.1960, mettant en vigueur le décret additionnel à celui No 14 sur la préservation de la valeur de la monnaie turque (J. Off. du 16.9.1960, No 10705).

§ Décret No 5/362, du 21.6.1960, mettant en vigueur le décret additionnel à celui No 14 sur la préservation de la valeur de la monnaie turque (J. Off. du 3.10.1960, No 10619).

§ Décret No 5/387, du 28.9.1960, modifiant le paragraphe (b) de l'art. 1er du décret No 91 du Comité d'organisation des crédits bancaires et ajoutant un troisième article audit décret (J. Off. du 12.10.1960, No 10627).

§ Décret No 5/586, du 1.12.1960, relative au Règlement sur la liquidation des biens mobiliers et immobiliers et des créances des personnes qui seront déplacées d'après la loi No 105 (J. Off. 3.12.1960, No 10671).

§ Décret No 5/601, du 1.12.1960, créant un fonds avec les primes perçus sur les autos ou autres véhicules importés ou à importer (J. Off. du 14.12.1960, No 10680).

§ Décret No 5/643, du 14.12.1960, mettant en vigueur un décret additionnel à celui No 14 sur la protection de la valeur de la monnaie turque (J. Off. du 21.12.1960, No 10685).

§ Décision No 5/645, du 21.11.1960, relative au fonds constitué par les primes perçues sur les autos ou autres véhicules importés ou à importer. (J. Off. du 23.11.1960, No 10667).

§ Décret No 5/660, du 14.12.1960, relative au fonds constitué par les primes perçues sur les autos ou autres véhicules importés ou à importer (J. Off. du 23.12.1960, No 10688).

§ Décret No 5/692, du 28.12.1960, relative au régime du Commerce Extérieur (J. Off. 4.1.1961, No 10698).

§ Décret No 5/758, du 23.1.1960, mettant en vigueur un décret additionnel à celui No 14 sur la préservation de la valeur de la monnaie turque (J. Off. 30.1.1961, No 10720).

§ Décret No 5/827, du 13.2.1961, additionnel à celui No 5/601 sur les primes perçues sur les autos ou autres véhicules importés ou à importer (J. Off. du 20.2.1961, No 10738).

## 8 — FONCTIONNAIRES.

### Lois.

§ Loi provisoire No 14, du 6.7.1960, ajoutant un article provisoire à la Loi No 4991 du 28.12.1946 sur le traitement des fonctionnaires ayant une fonction de longue durée à l'étranger (J. Off. du 11.7.1960 No 10548).

§ Loi provisoire No 26, du 18.7.1960, modifiant certains articles de la Loi No 3656 sur les traitements des fonctionnaires (J. Off. 23.7.1960, No 10559).

§ Loi provisoire No 37, du 29.7.1960, sur les salaires des artistes, des experts et des stagiaires de l'Opéra et des théâtres municipaux (J. Off. 30.7.1960, No 10565).

§ Loi provisoire No 42, du 2.8.1960, sur la loi provisoire complémentaire à la loi No 5434 relative à la Caisse des Retraités (J. Off. 5.8.1960, No 10570).

§ Loi provisoire No 45 du 8.8.1960 sur la procédure d'enquête des hauts fonctionnaires qui auraient commis des délits sous l'ancien pouvoir (J. Off. 11.8.1960, No 10575).

§ Loi No 67 du 24.8.1960, modifiant à nouveau l'art. 23 de la loi concernant la Caisse des retraités de la République turque, déjà modifiée par la loi No 7131 (J. Off. 29.8.1960, No 10590).

§ Loi No 70, du 1.9.1960, modifiant le dernier paragraphe de l'art. 1 de la Loi No 7238 concernant l'augmentation de l'indemnité de pain dont bénéficie le personnel militaire, celui de la Direction générale de la Sûreté et celui de la Douane. (J. Off. 6.9.1960, No 10596).

§ Loi No 92 du 30.9.1960, ajoutant un paragraphe à l'art. 1 de la loi provisoire No 42, additionnelle à la loi No 5434 sur la Caisse des retraités de la République turque (J. Off. du 5.10.1960, No 10621).

§ Loi No 117 du 27.10.1960, modifiant des articles de la loi No 3656 sur les traitements des fonctionnaires (J. Off. du 2.11.1960, No 10644).

§ Loi No 124 du 8.11.1960, portant addition d'un article à la loi No 42 complétant la loi sur la Caisse des retraités de la République turque et ajoutant un paragraphe au 2e article provisoire de cette même loi (J. Off. du 14.11.1960, No 10654).

§ Loi No 126 du 14.11.1960, ajoutant un article provisoire à la loi No 42 du 2.8.1960, annexe à la Loi No 5434 sur la Caisse des Retraités (J. Off. du 17.11.1960, No 10657)\*.

§ Loi No 136 du 23.11.1960, modifiant la loi No 3656 sur les traitements des fonctionnaires (J. Off. du 26.11.1960, No 10665).

§ Loi No 137 du 23.11.1960, ajoutant des articles à la Loi sur l'Organisation du Ministère de la Santé et de l'Assistance sociale et sur ses fonctionnaires et modifiant le Tableau No (1) de la Loi No 4862 (J. Off. du 28.11.1960, No 10666).

§ Loi No 160, du 13.12.1960, portant création d'un bureau du personnel de l'Etat (J. Off. 17.12.1960, No 10683).

§ Loi No 166 du 15.12.1960, modifiant l'art. 1er de la Loi No 6096 (déjà modifiée par la loi No. 6778) et relative au crédit pour la construction de logements pour les ouvriers des fabriques militaires faisant partie de la caisse des Retraités (J. Off. 22.12.1960 No 10687).

§ Loi No 177 du 26.12.1960, ajoutant deux articles et un art. provisoire à la Loi No 1837 relative au fonctionnement des pensions des Ecoles administrées par le Ministère de l'Education nationale (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 180, du 26.12.1960, sur la construction d'habitations pour les officiers ayant pris leur retraite d'après la loi No 42 (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 181, du 26.12.1960, portant que postes d'ad-joints des contrôleurs des banques assermentés seront inclus parmi les fonctions publiques visées au parag. (b) de l'art. 33 de la loi sur les frais de route No 6345 (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 183, du 27.12.1960, abrogeant la Loi No 4007 interdisant aux fonctionnaires d'être étudiants dans des institutions

---

(\*) Cet article provisoire concerne le statut financier des 14 membres du Comité d'Union Nationale qui ont été relevés de leur fonction le 13 novembre 1960.



d'études ainsi que la loi No 6214 modifiant l'art. (1) de la loi No 4007 (J. Off. du 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 228, du 5.1.1961, portant réunion des services dépendant de la loi sur les Caisses des retraités et des assurances contre les infirmités, la vieillesse et la mort (J. Off. du 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 231 du 5.1.1961, modifiant des art. de la loi No 5509, déjà modifiée par les lois Nos 5931, 6120, 6194, 6341, 6885, et ajoutant d'autres art. à cette loi. (J. Off. No du 21.1.1961, No 10705).

§ Loi No 257, du 23.2.1961, relative à la solde des soldats (J. Off. du 27.2.1961, No 10747).

§ Loi No 261, du 24.2.1961, relative à la modification de l'art. 32 de la Loi No 5433 sur l'organisation et la fonction de la Direction générale des fermes de reproduction appartenant à l'Etat. (J. Off. du 27.2.1961, No 10744).

§ Loi No 263 du 24.2.1961 relative à la modification de la Loi 7244 concernant la modification de la totalité des salaires et des traitements réglés par les lois d'organisation et d'autres lois et ajoutant certains articles à cette même loi. (J. Off. du 27.2.1961 No 10744).

Voir Vo Défense Nationale, Justice, Université.

Décret du Conseil des Ministres.

§ Décret No 5/226, du 12.8.1960, relative au Règlement sur les peines disciplinaires des fonctionnaires et des agents de la Direction générale de l'Exploitation des aéroports de l'Etat (J. Off. 25.8.1960, No 10587).

## 9 — JUSTICE.

Lois.

§ Loi provisoire No 3, du 16.6.1960, relative à la procédure juridictionnelle de la Haute Cour de Justice (J. Off. 18.6.1960, No 10529).

§ Loi provisire No 4, du 28.6 1960, amnistiant certains

délits commis au moment de la lutte pour la liberté (J. Off. 30.6.1960, No 10539).

§ Loi provisoire No 5, du 28.6.1960, amnistiant ceux qui ont porté sur eux et détenu des armes (J. Off. 30.6.1960, 10539).

§ Loi provisoire No 15, du 6.7.1960, ajoutant un paragraphe à l'art. 146 du Code Penal Turc et abrogeant l'art. 56 du même Code. (J. Off. 11.7.1960, No 10548).

§ Loi provisoire No 24, du 15.7.1960, ajoutant un paragraphe provisoire à l'art. 432 de la Loi de procédure pénale (J. Off. 20.7.1960, No 10556).

§ Loi provisoire No 27, du 18.7.1960, modifiant l'art. 33 de la Loi sur les Juges, déjà modifiée par la Loi No 4791, ainsi que la disposition No (1) qui était modifiée par la loi No 6268 (J. Off. 23.7.1960, No 10559).

§ Loi provisoire No 28, du 18.7.1960, sur des "assistants" aux membres de la Cour de Cassation (J. Off. 23.7.1960, No 10559).

§ Loi provisoire No 30, du 20.7.1960, ajoutant certaines dispositions à la Loi provisoire No 3 concernant la procédure de jugement de la Cour Suprême de Justice. (J. Off. du 23.7.1960, No 10559).

§ Loi No 62, du 18.8.1960, relative aux tribunaux de la Révolution (J. Off. 22.8.1960, No 10584).

§ Loi No 78, du 8.9.1960, modifiant les art. 40 et 43 de la Loi de procédure militaire No 1631 (J. Off. 13.9.1960, No 10602).

§ Loi No 79, du 10.9.1960, amnistiant les délits commis contre le Loi de Protection nationale, relative à la liquidation du capital des comptes du fonds de la protection nationale et à l'abolition de l'Organisation de la protection nationale (J. Off. du 16.9.1960, No 10605).

§ Loi No 88, du 29.9.1960, relative à la suspension de l'application de la procédure d'enquête de la loi No 45 concernant les hauts fonctionnaires qui avaient commis des délits pendant la période de l'ancien pouvoir (J. Off. 4.10.1960, No 10620).

§ Loi No 89, du 29.9.1960, sur le fonctionnement et les

compétences du Comité d'enquête de la Cour des Comptes (J. Off. du 4.10.1960, No 10620).

§ Loi No 96, du 6.10.1960, abrogeant la loi No 6334 et la loi No 6732 modifiant ladite loi, relative aux délits commis par voie de publication et de radio (J. Off. 12.10.1960 No 10627).

§ Loi No 113, du 26.10.1960, concernant l'amnistie (J. Off. 28.10.1960, No 10641).

§ Loi No 134, du 18.11.1960, modifiant certains articles de la Loi No 113 sur l'amnistie et y ajoutant certaines dispositions (J. Off. 22.11.1960, No 10661).

§ Loi No 144, du 29.11.1960, modifiant l'art. 481 du Code pénal turc (J. Off. du 5.12.1960, No 10672).

§ Loi No 147 du 1.12.1960 modifiant l'art. 12 de la loi No 3 sur la Procédure de jugement de la Cour Suprême de Justice (J. Off. du 7.12.1960, No 10674).

§ Loi No 148, du 1.12.1960, abrogeant la loi No 45 relative à la procédure d'enquête sur les hauts fonctionnaires ayant commis des délits sous l'ancien pouvoir. (J. Off. 7.12.1960, No 10674).

§ Loi No 152, du 5.12.1960, modifiant les art. 21 et 24 de la loi No 1918 sur l'interdiction et la poursuite de la contrebande (J. Off. 12.1960, No 10678).

§ Loi No 169, du 22.12.1960, additionnelle à la loi No 1 (J. Off. 28.12.1960, No 10692).

§ Loi No 170, du 22.12.1960, décidant que les biens des personnes invitées à présenter la liste de leurs biens d'après les lois No 1 et 3 verront ceux-ci confisqués au cas où ces personnes ne seraient pas en état de prouver qu'elles en sont devenues de façon légitime les propriétaires (J. Off. 29.12.1960, No 10693).

§ Loi No 175, du 26.12.1960, prorogeant à nouveau pour deux ans la disposition de la loi No 6004 ayant ajouté un article provisoire à la loi No 5457. Cette dernière loi modifiait certains articles de la loi des Juges et y ajoutait deux articles provisoires (J. Off. 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 184 du 27.12.1960, additionnelle à la loi No 79 sur l'amnistie des délits commis contre la loi de Protection nationale,

ainsi que sur la liquidation du capital et les comptes du fonds et l'abolition de l'Organisation de protection nationale, ainsi que d'autres dispositions (J. Off. 30.12.1960, No 10694).

§ Loi No 235, du 5.1.1961 abrogeant et modifiant certains articles du Code pénal turc (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

#### Décisions du Comité d'Union Nationale.

§ Décision No 1 du 30.6.1960 sur l'élection du Président et des membres du Conseil supérieur d'enquête (J. Off. du 1.7.1960, No 10540).

§ Décision No 2 du 7.7.1960, relative au jugement devant la Haute Cour de Justice du Président de la République déchu (J. Off. du 13.7.1960, No 10550).

§ Décision No 10 du 19.8.1960, sur l'élection des 12 membres du Conseil supérieur d'enquête. (J. Off. du 22.8.1960, No 10584).

§ Décision No 16 sur l'élection du Président, des membres suppléants, du Procureur général et de ses substituts à la Cour suprême de Justice. (J. Off. du 7.10.1960, No 10623).

§ Décision No 20, du 7.10.1960, sur les photos, téléphotos et films de toutes sortes qui sont ou seront pris à Yassi Ada. (J. Off. du 21.10.1960, No 10635).

#### 10 — PRESSE.

##### Lois.

§ Loi provisoire No 9, du 4.7.1960, ajoutant un article à la Loi de la Presse No 5680 (J. Off. du 6.7.1960, No 10544).

§ Loi No 143, du 29.11.1960, modifiant des articles de la Loi sur la Presse. (J. Off. du 5.12.1960, No 10672).

§ Loi No 195, du 2.1.1961, sur l'Organisation d'une Société des publications dans la presse. (J. Off. du 9.1.1961, No 10702).

§ Loi No 212, du 4.1.1961, modifiant des articles de la Loi No 5953 sur la coordination des relations entre les travailleurs et les patrons de la Presse et y ajoutant d'autres articles. (J. Off. du 10.1.1961, No 10703).

## 11 — SANTE.

## Lois.

§ Loi No 214, du 5.1.1961, concernant la dissolution des organes de l'Association turque de recherches et de protection du cancer et l'activité de l'Association jusqu'à ce qu'aient lieu de nouvelles élections par le Ministère de la Santé et de l'Assistance Publique (J. Off. 12.1.1961, No 10705).

§ Loi No 224, du 5.1.1961, relative à la socialisation des services sanitaires (J. Off. 21.1.1961, No 10705).

## Décret du Conseil des Ministres.

§ Décret No 5/95, du 28.6.1960, modifiant l'art. 3 et le paragraphe (b) de l'art. 5 du Règlement concernant le Comité d'inspection du Ministère de la Santé et de l'Assistance publique (J. Off. 5.7.1960, No 10543).

## 12 — TRAVAIL.

## Lois.

Voir supra Vo Accords internationaux: Lois Nos 109, 110, 161, 162, 163, 165.

§ Loi provisoire No 10, du 4.7.1960, portant renouvellement de l'élection des ouvriers représentants dans les ateliers officiels (J. Off. ou 6.7.1960, No 10544).

§ Loi No 164, du 15.12.1960, relative au salaire supplémentaire qui doit être versé à ceux qui travaillent à Yassı - Ada et au Bureau de Communications du Comité d'Union nationale (J. Off. ou 22.12.1960, No 10687).

§ Loi No 168, du 16.12.1960, relative à l'Assistance sociale des professeurs d'origine turque se trouvant à l'étranger. (J. Off. ou 23.12.1960, No 10688).

§ Loi No 212, du 4.1.1961, modifiant des art. de la loi No 5953 sur la coordination des relations entre les travailleurs et les patrons de la presse et y ajoutant d'autres articles. (J. Off. ou 10.1.1961, No 10704).

**Décrets du Conseil des Ministres.**

§ Décret No 5/77, du 27.6.1960, ajoutant un paragraphe à l'art. 10 du Règlement concernant la durée du travail. (J. Off. du 4.7.1960 No 10542).

§ Décret No 5/541, du 16.11.1960, modifiant le paragraphe 3 de l'art. 5 du Règlement concernant le personnel journalier travaillant dans des services provisoires établis pour une durée déterminée. (J. Off. du 30.11.1960, No 10668).

**13 — UNIVERSITE.****Lois.**

§ Loi No 43, du 8.8.1960, modifiant l'article 3 de la Loi No 7307 sur l'Université Technique du Moyen-Orient (J. Off. du 11.8.1960, No 10575).

§ Loi No 114, du 27.10.1960, relative à la destitution de certains professeurs d'Université et transfert de certains autres à d'autres Facultés ou Ecoles supérieures (J. Off. du 28.10.1960, No 10641).

§ Loi No 115, du 27.10.1960, modifiant des articles de la Loi sur les Universités et y ajoutant d'autres articles (J. Off. du 28.10.1960, No 10641).

§ Loi No 156 du 12.12.1960, additionnelle à la Loi No 5239 sur l'Université d'Ankara (J. Off. du 16.12.1960, No 10682).

§ Loi No 223, du 5.1.1961, sur la construction du bâtiment de l'Académie de Médecine militaire (Gülhane). (J. Off. du 27.1.1961, No 10705).

Vo Finances.

**Dr. Ayferi GÖZE**  
Assistante à la Faculté de Droit  
d'Istanbul